

453010-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Transport equipment and auxiliary products to transportation – Beschaffung batterieelektrische Busse

OJ S 125/2026 02/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtverkehrsgesellschaft mbH Frankfurt(Oder)

R-phost: jendrusch@svf-ffo.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Beschaffung batterieelektrische Busse

Cur síos: Beschaffung von 3 batterieelektrischen 18-Meter-Niederflur-Gelenkonnibussen (dreitürig) und 3 batterieelektrischen 12-Meter-Niederflurlinienonnibussen

Aitheantóir an nós imeachta: ac456b1d-9a7a-4d97-be7d-577379255cf4

Aitheantóir inmheánach: SektVO-01/2026

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Die Leistung wird im Verhandlungsverfahren mit vorherigem Teilnahmewettbewerb gemäß § 13 Abs. 1 SektVO vergeben. Mit dem vorgeschalteten, offenen Aufruf zum Teilnahmewettbewerb wird die Eignung, also die Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit der Teilnehmer geprüft. Nur geeignete Teilnehmer werden aufgefordert ein indikatives Erstangebot abzugeben. Nach Eingang der Erstangebote werden diese auf Vollständigkeit geprüft und gegebenenfalls Unterlagen nachgefordert. Anschließend werden nicht ausgeschlossene oder ausgeschiedene Bewerber zu Verhandlungen in ggf. mehreren Verhandlungsrunden eingeladen, im Endergebnis derer ein (End-)Angebot abgefordert wird. Das wirtschaftlichste (End-)Angebot erhält den Zuschlag.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation

Aicmiú breise (cpv): 34121100 Public-service buses, 34121400 Low-floor buses

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Böttnerstraße 1

Baile: Frankfurt(Oder)

Cód poist: 15232

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt (DE403)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 4 155 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YM1HZ4U#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Beschaffung batterieelektrische Busse

Cur síos: Herstellung und Lieferung von 3 batterieelektrischen 18-Meter-Niederflur-

Gelenkonnibussen (dreitürig) und 3 batterieelektrischen 12-Meter-Niederflurlinienomnibussen

Aitheantóir inmheánach: SektVO-01/2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation

Aicmiú breise (cpv): 34121100 Public-service buses, 34121400 Low-floor buses

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Böttnerstraße 1

Baile: Frankfurt(Oder)

Cód poist: 15232

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt (DE403)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 18 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat zum Nachweis seiner beruflichen Leistungsfähigkeit geeignete Bieterreferenzen über die Herstellung und die Lieferung von Elektrobussen sowie Servicedienstleistungen zu benennen. Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen (Vergabe- und Vertragsbedingungen) zu entnehmen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Jahresgesamtsätze in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen (Vergabe- und Vertragsbedingungen) zu entnehmen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bestehende Haftpflichtversicherung; Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen (Vergabe- und Vertragsbedingungen) zu entnehmen.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Feststellung der technischen Leistungsfähigkeit. Bewerber aus anderen EU-Mitgliedstaaten können einen adäquaten Auszug aus dem zuständigen Berufsregister beibringen in belgaubiger Übersetzung.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bankauskunft

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Anschaffungskosten

Cur síos: Gesamtpreis für Herstellung und Lieferung von 3 batterieelektrischen 18-Meter-Niederflur-Gelenkbusen (dreitürig) und 3 batterieelektrischen 12-Meter-Niederflurlinienbusen. Der bezogen auf den Gesamtpreis niedrigste (nicht auszuschließende) Angebotspreis erhält 30 Punkte. Höhere Gesamtpreise erhalten einen Punktwert, der anhand folgender Formel ermittelt wird: $\text{Bewertung (Angebot)} = 30 \times \frac{\text{Preis(Min)}}{\text{Preis(Angebot)}}$

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: Betriebskosten

Cur síos: Bei diesem Wertungskriterium können maximal 40 Wertungspunkte erreicht werden. Wertungsrelevant sind Wartung und Inspektion mit maximal 10 Wertungspunkten (vgl. Anlage A4 und A4.1 im Lastenheft), Servicefähigkeit, Schulungsangebote, Reaktionszeiten der Vertragswerkstatt mit maximal 15 Wertungspunkten (Anlage 14 im Lastenheft) sowie Verbräuche, Reichweite und Nutzungsdauer Batterie mit maximal 15 Wertungspunkten (Anlage A8 im Lastenheft). Die weitere Bewertungs- und Gewichtungsmethodik ergibt sich aus der Bewertungsmatrix (A0) und den Anlagen A4, A4.1, A14, A8 im Lastenheft.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Technische Bedingungen

Cur síos: Bei diesem Wertungskriterium können maximal 20 Wertungspunkte erreicht werden.

Diese ergeben sich wie folgt: Im Lastenheft sind sogenannte "Soll-Kriterien" gekennzeichnet.

Soll-Kriterien sind Leistungskriterien, deren Erfüllung nicht zwingend ist und deren

Erfüllungsgrad bewertet wird. Jedes Soll-Kriterium im Lastenheft stellt ein Unterkriterium dar.

Weitere Informationen in Anlage 00, Punkt II. 6.4

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Kundenorientierte Fahrzeuggestaltung/Geräusche

Cur síos: Unter diesem Kriterium werden der kundenorientierte Innenraum mit maximal 5

Wertungspunkten und die Geräuschemissionen mit maximal 5 Wertungspunkten bewertet.

Gesamt können maximal 10 Wertungspunkte erreicht werden. Weitere Informationen in

Anlage 00, Punkt II. 6.6

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na

hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YM1HZ4U/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YM1HZ4U>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 05/08/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YM1HZ4U>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Éigeantach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Anzahlungsbürgschaft im Falle einer Anzahlung in gleicher Höhe Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 5 %

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 30/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen werden nach billigem Ermessen vom Auftraggeber nachgefordert. Eine Nachforderung ist ausgeschlossen, wenn dadurch eine Wettbewerbsverzerrung droht, inbs. wenn leistungsbezogene Angebotsunterlagen geändert oder korrigiert werden müssten.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Sind in vollem Umfang in den Vergabeunterlagen beschrieben.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Eine Anzahlung ist nicht ausgeschlossen. Schlussrechnung nach Lieferung vorgesehen.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: § 160 GWG (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Ein Unternehmen ist nicht antragsbefugt, soweit es sich auf die Unwirksamkeit einer Rechtsverordnung nach § 5 des Bundestariftreuegesetzes beruft, wenn die Unwirksamkeit dieser Rechtsverordnung nicht durch rechtskräftigen Beschluss nach § 98 Absatz 4 Satz 1 des Arbeitsgerichtsgesetzes festgestellt ist. Das Unternehmen hat darzulegen, dass ihm durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Stadtverkehrsgesellschaft mbH Frankfurt(Oder)

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtverkehrsgesellschaft mbH Frankfurt (Oder)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtverkehrsgesellschaft mbH Frankfurt(Oder)

Uimhir chlárúcháin: HRB443FF

Seoladh poist: Böttnerstraße 1

Baile: Frankfurt (Oder)

Cód poist: 15232

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt (DE403)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: jendrusch@svf-ffo.de

Teil.: +49 335 56486-38

Seoladh idirlín: <https://www.svf-ffo.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Uimhir chlárúcháin: t:03318661719

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

Teil.: 0049 331 866-1719

Seoladh idirlín: <https://mweke.brandenburg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f6593061-32ad-4bc2-a4cb-d40757f8b75d - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 30/06/2026 18:07:37 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 453010-2026

Uimhir eagráin IO S: 125/2026

Dáta foilsithe: 02/07/2026